

# Politique de protection des données : Hôtel des Voyageurs S.A.

## Table des matières

<b>1. RESPONSABLE ET CONTENU DE LA POLITIQUE DE PROTECTION DES DONNÉES .....</b>	<b>3</b>
<b>2. PERSONNE DE CONTACT .....</b>	<b>3</b>
<b>3. VOS DROITS .....</b>	<b>3</b>
<b>4. SÉCURITÉ DES DONNÉES .....</b>	<b>4</b>
<b>5. PRISE DE CONTACT .....</b>	<b>4</b>
<b>6. UTILISATION DE VOS DONNÉES À DES FINS DE MARKETING .....</b>	<b>4</b>
6.1 STOCKAGE ET ANALYSE CENTRALISÉS DES DONNÉES DANS LE SYSTÈME CRM .....	4
<b>7. COMMUNICATION À DES TIERS ET POSSIBILITÉ D'ACCÈS PAR DES TIERS .....</b>	<b>4</b>
<b>8. COMMUNICATION TRANSFRONTIÈRE DE DONNÉES .....</b>	<b>5</b>
<b>9. DÉLAIS DE CONSERVATION .....</b>	<b>5</b>
<b>10. DONNÉES DE JOURNALISATION .....</b>	<b>5</b>
<b>11. COOKIES .....</b>	<b>6</b>
<b>12. OUTILS DE SUIVI ET D'ANALYSE WEB .....</b>	<b>7</b>
12.1 INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE SUIVI .....	7
12.2 GOOGLE ANALYTICS .....	7
<b>13. MÉDIAS SOCIAUX .....</b>	<b>8</b>
13.1 PROFILS DE MÉDIAS SOCIAUX .....	8
<b>14. OUVERTURE D'UN COMPTE CLIENT .....</b>	<b>8</b>
<b>15. RÉSERVATION SUR LE SITE WEB .....</b>	<b>9</b>
<b>16. RÉSERVATION PAR CORRESPONDANCE OU PAR APPEL TÉLÉPHONIQUE .....</b>	<b>9</b>
<b>17. TRAITEMENT DES PAIEMENTS EN LIGNE .....</b>	<b>10</b>
<b>18. RÉSERVATIONS VIA DES PLATEFORMES DE RÉSERVATION .....</b>	<b>10</b>
<b>19. TRAITEMENT DES DONNÉES POUR SATISFAIRE AUX OBLIGATIONS LÉGALES DE NOTIFICATION .....</b>	<b>11</b>
<b>20. ENREGISTREMENT DES SERVICES OBTENUS .....</b>	<b>11</b>
<b>21. VIDÉOSURVEILLANCE .....</b>	<b>11</b>
<b>22. UTILISATION DE NOTRE RÉSEAU WI-FI .....</b>	<b>12</b>
<b>23. EXÉCUTION DES PAIEMENTS .....</b>	<b>12</b>

## A. Avis concernant tous les canaux

### 1. Responsable et contenu de la politique de protection des données

Nous, soussignés *Hôtel des Voyageurs SA* (ci-après « nous »), numéro UID CHE-114.771.185, sommes les exploitants de l'hôtel et du site Web [www.voyageurs.ch](http://www.voyageurs.ch) (ci-après, le « site Web ») et, sauf indication contraire, sommes responsables du traitement des données décrit dans la présente politique de protection des données.

Veuillez consulter les informations ci-dessous pour vous renseigner sur les données personnelles que nous recueillons auprès de vous et les finalités de l'utilisation. En matière de protection des données, nous sommes principalement guidés par les exigences de la Loi suisse sur la protection des données, en particulier la nouvelle Loi fédérale sur la protection des données (nLPD) et le règlement général sur la protection des données (RGPD) de l'UE, dont les dispositions peuvent s'appliquer dans des cas individuels.

Veuillez garder à l'esprit que les informations ci-dessous seront revues et modifiées de temps à autre. Nous vous recommandons donc de consulter régulièrement cette politique de protection des données. En outre, les dispositions applicables en matière de protection des données prévoient que d'autres sociétés sont responsables du traitement des données individuelles énumérées ci-dessous ou sont conjointement responsables avec nous. Par conséquent, dans ce cas de figure, les informations de ces fournisseurs sont également décisives.

### 2. Personne de contact

Si vous avez des questions sur la protection des données ou souhaitez exercer vos droits à cet égard, veuillez contacter notre personne de contact en lui adressant un e-mail à : [nramos@voyageurs.ch](mailto:nramos@voyageurs.ch)

### 3. Vos droits

Moyennant la satisfaction des exigences légales, vous, en tant que personne concernée par le traitement des données, disposez des droits suivants:

**Droit à l'information :** Vous avez le droit de demander à tout moment l'accès gratuit à vos données personnelles stockées par nous. Cela vous donne la possibilité de vérifier quelles données personnelles nous traitons à votre sujet et de confirmer que nous les utilisons conformément aux réglementations applicables en matière de protection des données.

**Droit de rectification:** Vous avez le droit de faire rectifier des données personnelles inexacts ou incomplètes et d'être informé de la rectification. Dans ce cas, nous informerons les destinataires des données concernés des rectifications effectuées, sauf si cela est impossible ou implique un effort disproportionné.

**Droit à l'effacement:** Vous avez le droit de faire effacer vos données personnelles dans certaines circonstances. Dans des cas particuliers, par exemple dans le cas des exigences légales de conservation, le droit à l'effacement peut être écarté. Dans ce cas, si les conditions sont réunies, les données peuvent être bloquées au lieu d'être supprimées.

**Droit à la limitation du traitement:** Vous avez le droit de demander la limitation du traitement de vos données personnelles.

**Droit à la portabilité des données:** Vous avez le droit de recevoir de notre part les données personnelles que vous nous avez communiquées, gratuitement et dans un format lisible.

**Droit d'opposition :** Vous pouvez à tout moment vous opposer au traitement des données, en particulier dans le cadre du marketing direct (p. ex., e-mails publicitaires).

**Droit de rétractation:** En principe, vous avez le droit de retirer votre consentement à tout moment. Cependant, les activités de traitement basées sur un consentement passé ne deviendront pas illégales à la suite de votre retrait.

Pour exercer ces droits, veuillez nous envoyer un email à l'adresse suivante : [nramos@voyageurs.ch](mailto:nramos@voyageurs.ch)

**Droit d'appel:** Vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de surveillance compétente, par exemple contre la manière dont vos données personnelles sont traitées.

#### **4. Sécurité des données**

Nous mettons en œuvre des mesures de sécurité techniques et organisationnelles adéquates pour protéger les données personnelles que nous stockons contre la perte et le traitement illicite, à savoir l'accès non autorisé par des tiers. Nos employés et les prestataires de services mandatés par nous sont tenus de respecter des règles de confidentialité et de protection des données. En outre, ces personnes n'ont accès aux données personnelles que dans la mesure nécessaire à l'accomplissement de leurs activités.

Nos mesures de sécurité sont adaptées en permanence en fonction des évolutions technologiques. Cependant, la transmission d'informations via Internet et les moyens de communication électroniques comporte toujours certains risques de sécurité et nous ne saurions garantir la sécurité absolue des informations ainsi transmises.

#### **5. Prise de contact**

Toute prise de contact via nos adresses et canaux de contact (p. ex., e-mail, téléphone ou formulaire de contact) implique un traitement de vos données personnelles. Le traitement porte sur les données que vous mettez à notre disposition, p. ex. le nom de votre entreprise, votre nom, votre fonction, votre adresse e-mail ou votre numéro de téléphone et votre question. En outre, l'heure de réception de la demande est enregistrée. Les informations obligatoires sont signalées par un astérisque (\*) dans les formulaires de contact.

Nous traitons ces données exclusivement dans le but d'exécuter votre requête (p. ex., fournir des informations sur notre Hôtel, vous aider à exécuter des contrats tels que des questions sur votre réservation, la saisie de commentaires sur l'amélioration de notre service, etc.). La base juridique de ce traitement de données est notre intérêt légitime à la satisfaction de votre requête au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD de l'UE ou, si celle-ci porte sur la conclusion ou l'exécution d'un contrat, à la mise en œuvre des mesures nécessaires au sens de l'article 6, paragraphe 1, lettre b) du RGPD de l'UE.

#### **6. Utilisation de vos données à des fins de marketing**

##### **6.1 Stockage et analyse centralisés des données dans le système CRM**

S'il est clairement possible de rattacher les données à votre personne, nous enregistrerons et relierons les données visées dans cette politique de protection des données, c'est-à-dire en particulier vos coordonnées, vos données contractuelles et votre comportement de navigation sur nos sites Web dans une base de données centralisée. Cela nous permettra de gérer efficacement les données clients, de répondre de manière adéquate à vos préoccupations, de vous fournir efficacement les services demandés et d'exécuter les contrats associés. La base juridique de ce traitement de données est notre intérêt légitime à la gestion efficace des données des utilisateurs au sens de l'article 6, paragraphe 1, lettre f) du RGPD de l'UE.

La base juridique de ce traitement de données est notre intérêt légitime à mettre en œuvre des mesures de marketing au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD de l'UE.

#### **7. Communication à des tiers et possibilité d'accès par des tiers**

Sans le soutien d'autres entreprises, nous ne serions pas en mesure de proposer nos offres sous la forme souhaitée. Nous devons donc communiquer à ces entreprises certaines de vos données personnelles pour pouvoir utiliser leurs services. Cette communication a lieu dans la mesure nécessaire pour exécuter le contrat que vous avez demandé. Il s'agit par exemple des restaurants ou autres prestataires tiers pour lesquels vous avez effectué une réservation. La base juridique de ces communications est la nécessité d'exécuter le contrat au sens de l'article 6, paragraphe 1, point b), du RGPD de l'UE.

Les données sont également communiquées à des prestataires de services sélectionnés, uniquement dans la mesure nécessaire à la fourniture du service. En outre, divers prestataires de services tiers sont explicitement visés par cette politique de protection des données, par exemple dans les parties relatives au marketing. Il s'agit par exemple de prestataires de services informatiques (p. ex., des fournisseurs de solutions logicielles), d'agences de publicité et de sociétés de conseil. La base juridique de cette communication est notre intérêt légitime à nous procurer des services de tiers au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD de l'UE.

En outre, vos données peuvent être communiquées, notamment à des autorités, des conseillers juridiques ou des agences de recouvrement, si nous y sommes légalement tenus ou si cela est nécessaire pour protéger nos droits, notamment pour faire valoir des droits découlant de notre relation avec vous. Les données peuvent également être partagées si une autre société a l'intention d'acquérir tout ou partie de notre activité et que ce partage est nécessaire pour procéder aux contrôles de diligence raisonnable ou pour conclure la transaction. La base juridique de cette communication est notre intérêt légitime à protéger nos droits et à respecter nos obligations ou encore à céder certaines de nos activités au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD de l'UE.

## **8. Communication transfrontière de données**

Nous nous réservons également le droit de communiquer vos données personnelles à des tiers situés à l'étranger si cela est nécessaire pour procéder au traitement des données prévu dans la présente politique de protection des données. Bien entendu, les dispositions légales relatives à la communication de données personnelles à des tiers sont respectées. Si le pays en question ne dispose pas d'un niveau de protection des données adéquat, nous garantissons, en concluant des dispositions contractuelles avec ces sociétés, que vos données sont adéquatement protégées.

## **9. Délais de conservation**

Nous ne conservons les données personnelles que pour la période nécessaire pour procéder au traitement décrit dans la présente politique de protection des données et fondé sur notre intérêt légitime. En ce qui concerne les données contractuelles, l'enregistrement est couvert par les exigences légales de conservation. Les règles qui nous obligent à conserver les données résultent des dispositions en matière de réglementation comptable et fiscale. Selon ces réglementations, les communications commerciales, les contrats conclus et les documents comptables doivent être conservés pour une période de 10 ans. Si nous n'avons plus besoin de ces données pour exécuter les services pour votre compte, les données seront bloquées. Ainsi, les données ne pourront être utilisées que si cela est nécessaire pour satisfaire à nos obligations de conservation ou pour défendre et faire valoir nos intérêts légaux. Les données seront effacées dès lors qu'il n'y aura plus d'obligation de les conserver ni aucun intérêt légitime à le faire.

## **B. Dispositions spéciales relatives à notre site Web**

### **10. Données de journalisation**

Lorsque vous vous rendez sur notre site Web, les serveurs de notre hébergeur (WellHosted by Hawaii Interactive Sàrl, Lausanne, Suisse) stockent temporairement chaque accès dans un fichier journal (dénommé «fichier journal»). Les données ci-après sont enregistrées sans votre intervention et stockées par nous jusqu'à leur effacement :

- la date et l'heure d'accès,
- le nom et l'URL du fichier consulté,
- le site Web à partir duquel l'accès a été effectué, éventuellement avec le terme de recherche utilisé,
- le système d'exploitation de votre ordinateur et le navigateur que vous utilisez (y compris le type, la version et les paramètres de langue),
- le type d'appareil en cas d'accès par téléphone mobile,
- la ville ou la région à partir de laquelle l'accès a eu lieu,

Ces données sont recueillies et traitées dans le but de permettre l'utilisation de notre site Web (établissement d'une connexion), d'assurer la sécurité et la stabilité du système sur le long terme et d'analyser les erreurs et la performance, et nous permettent d'optimiser notre site Web.

En cas d'attaque touchant l'infrastructure réseau du site Web ou en cas de soupçon d'utilisation non autorisée ou abusive du site Web, l'adresse IP et les autres données sont évaluées à des fins d'explication et de défense et, si nécessaire, dans le cadre de poursuites judiciaires aux fins de l'identification et dans le cadre d'actions civiles et pénales intentées à l'encontre des utilisateurs concernés.

Aux fins décrites ci-dessus, nous avons un intérêt légitime au traitement des données au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD de l'UE.

## 11. Cookies

Les cookies sont des fichiers d'information que votre navigateur Web stocke sur le disque dur ou la mémoire de votre ordinateur lorsque vous vous rendez sur notre site Web. Les cookies sont associés à des numéros d'identification qui permettent de reconnaître votre navigateur et de lire les informations contenues dans le cookie.

Les cookies aident, entre autres, à rendre votre visite sur notre site Web plus facile, plus agréable et plus pertinente. Nous utilisons des cookies à diverses fins qui sont nécessaires à l'utilisation que vous souhaitez faire de notre site Web, c'est-à-dire qui sont «techniquement nécessaires». Par exemple, nous utilisons des cookies qui nous permettent de vous identifier en tant qu'utilisateur enregistré après votre connexion sans que vous n'ayez à vous reconnecter lorsque vous naviguez entre les différentes sous-pages. Les fonctionnalités de panier et de commande reposent également sur l'utilisation des cookies. En outre, les cookies remplissent également d'autres fonctions techniques nécessaires au fonctionnement du site Web, telles que ce que l'on appelle «l'équilibrage de charge», c'est-à-dire la répartition de la charge de performance du site sur différents serveurs Web afin de soulager les serveurs. Les cookies sont également utilisés à des fins de sécurité, par exemple pour empêcher la publication non autorisée de certains contenus. Enfin, nous utilisons des cookies dans le cadre de la conception et de la programmation de notre site Web, par exemple pour permettre le téléchargement de scripts ou de codes.

La base juridique de ce traitement est notre intérêt légitime à fournir un site Web convivial et à jour au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD de l'UE.

Vous pouvez également configurer votre navigateur de manière qu'aucun cookie ne soit stocké sur votre ordinateur ou qu'un message s'affiche systématiquement lorsque vous recevez un nouveau cookie. Sur les pages suivantes, vous trouverez des explications sur la manière dont vous pouvez configurer le traitement des cookies dans les navigateurs visés.

- [Google Chrome](#)
- [Apple Safari](#)

La désactivation des cookies pourrait entraver votre utilisation de certaines fonctionnalités de notre site Web.

## 12. Outils de suivi et d'analyse Web

### 12.1 Informations générales sur le suivi

Nous utilisons les services d'analyse Web énumérés ci-dessous dans le but de concevoir un site Web qui réponde à vos besoins et de l'optimiser en permanence. Dans ce contexte, des profils d'utilisateurs pseudo-nymisés sont créés et des cookies sont utilisés.

Lors de notre traitement des données, nous recevons entre autres les informations suivantes:

- chemin de navigation qu'un visiteur a suivi sur notre site (y compris le contenu consulté et les produits/services sélectionnés, achetés ou réservés),
- durée de la visite sur le site ou la sous-page,
- sous-page sur laquelle se trouve le site Web,
- pays, région ou ville à partir duquel l'accès a lieu,
- dispositif final (type, version, profondeur de couleur, résolution, largeur et hauteur de la fenêtre du navigateur) et
- visiteur récurrent ou nouveau visiteur.

Le fournisseur utilisera ces informations pour évaluer l'utilisation du site Web, pour élaborer des rapports sur l'activité enregistrée sur le site Web pour notre compte et pour fournir d'autres services liés à l'activité sur le site Web et à l'utilisation d'Internet à des fins d'étude de marché et de conception des sites basée sur les besoins. En ce qui concerne ce traitement, nous et les fournisseurs pouvons être considérés dans une certaine mesure comme co-responsables du traitement en vertu de la législation applicable en matière de protection des données.

La base juridique de ce traitement de données à l'aide des outils suivants est votre consentement au sens de l'article 6, paragraphe 1, point a), du RGPD de l'UE. Vous pouvez retirer votre consentement ou refuser le traitement à tout moment en refusant ou en désactivant les cookies concernés dans les paramètres de votre navigateur Web ou en utilisant les options spécifiques aux services décrits ci-dessous.

Pour le traitement ultérieur des données par le fournisseur concerné en tant que (seul) responsable en vertu de la législation applicable en matière de protection des données, en particulier l'éventuel transfert de ces informations à des tiers tels que des autorités visées par les législations nationales, veuillez consulter les informations de protection des données respectives du fournisseur.

### 12.2 Google Analytics

Nous utilisons le service d'analyse Web Google Analytics de Google Ireland Limited (Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Irlande) ou Google LLC (1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, États-Unis) (« Google »).

Les données sus décrites relatives à l'utilisation du site Web répondant aux finalités susvisées (voir point 12.1) peuvent être transmises aux serveurs de Google LLC aux États-Unis. L'activation de la fonctionnalité d'anonymisation IP (« anonymizeIP ») sur ce site Web permet de raccourcir l'adresse IP avant la transmission vers les États membres de l'Union européenne ou vers d'autres États parties à l'Accord sur l'Espace économique européen. Ce n'est que dans des cas exceptionnels que l'adresse IP complète est envoyée à un serveur de Google aux États-Unis et raccourcie sur place.

Les utilisateurs peuvent empêcher que les données générées par le cookie et liées à l'utilisation du site Web (y compris l'adresse IP) soient envoyées à Google et traitées par cette dernière en téléchargeant et en installant un plug-in de navigateur sous le lien suivant:

<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>

Veuillez cliquer [ici](#) pour obtenir de plus amples renseignements sur la protection des données chez Google.

## 13. Médias sociaux

### 13.1 Profils de médias sociaux

Nous avons intégré des liens vers nos profils de médias sociaux suivants sur notre site Web:

- Meta Platforms Inc., 1601 S California Ave, Palo Alto, CA 94304, États-Unis;
- Instagram Inc. 1601 Willow Road, Menlo Park, CA 94025, États-Unis;

Si vous cliquez sur les icônes des médias sociaux, vous serez automatiquement redirigé vers notre profil respectif. Une connexion directe est établie entre votre navigateur et le serveur du réseau social respectif. Elle permet d'informer le média que vous avez visité notre site Web depuis votre adresse IP et cliqué sur le lien.

Si vous cliquez sur un lien vers un média alors que vous êtes connecté à votre compte utilisateur sur ce réseau, le contenu de notre site Web pourra être lié à votre profil pour permettre au média d'attribuer directement votre visite sur notre site Web à votre compte. Si vous souhaitez éviter cet écueil, vous devez vous déconnecter avant de cliquer sur les liens correspondants. Il existe toujours un lien entre votre accès à notre site Web et votre compte d'utilisateur lorsque vous vous connectez au réseau en question après avoir cliqué sur le lien. Le fournisseur respectif est responsable, en vertu de la législation applicable en matière de protection des données, du traitement des données associées. Par conséquent, veuillez noter les informations sur le site Web du réseau.

La base juridique de tout traitement de données qui pourrait nous être attribué est notre intérêt légitime à l'utilisation et la promotion de nos profils de médias sociaux au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD de l'UE.

## 14. Ouverture d'un compte client

Si vous ouvrez un compte client sur notre site Internet, nous collecterons les données suivantes, les informations obligatoires étant signalées par un astérisque (\*) dans le formulaire concerné :

- Données principales:
  - Titre
  - Nom
  - Prénom
  - Adresse de domicile
  - Entreprise, adresse de l'entreprise
- Données de connexion:
  - Adresse e-mail
  - Mot de passe
- Autres données:
  - Langues
  - Numéro de téléphone

Nous utilisons les données personnelles pour déterminer votre identité et vérifier que les conditions d'ouverture sont réunies. L'adresse e-mail et le mot de passe servent conjointement de données de connexion et garantissent ainsi que la bonne personne utilise le site Web sous vos identifiants. Nous avons également besoin de votre adresse e-mail pour vérifier et confirmer l'ouverture du compte et pour toute communication future avec vous dans le cadre de l'exécution du contrat. En outre, ces données sont stockées dans le compte client pour les futures réservations ou conclusions de contrat. À cette fin, nous vous permettons également de stocker d'autres informations sur le compte.

Nous utilisons également les données pour fournir un aperçu des produits commandés et les réservations effectuées et pour proposer une option simple de gestion de vos données personnelles et à des fins de gestion de notre site Web et des relations contractuelles, c'est-à-dire pour la conclusion, la conception du contenu, l'exécution et la modification des contrats conclus avec vous via votre compte client (par ex. en rapport avec votre réservation chez nous).



La base juridique du traitement aux fins susmentionnées est votre consentement au sens de l'article 6, paragraphe 1, point a), du RGPD de l'UE. Vous pouvez retirer votre consentement à tout moment en supprimant les informations du compte client, en supprimant votre compte client ou en nous notifiant votre volonté de le supprimer.

Afin d'éviter tout abus, vous devez toujours traiter vos données de connexion de manière confidentielle et fermer la fenêtre du navigateur lorsque vous avez fini de communiquer avec nous, surtout si vous partagez votre ordinateur avec d'autres personnes.

## **15. Réservation sur le site web**

Sur notre site, vous avez la possibilité de commander un large choix de produits et de bons cadeaux. Pour cela, nous recueillerons les données suivantes (selon le produit ou le service), les informations obligatoires étant signalées par un astérisque (\*) dans le formulaire correspondant :

- Titre
- Nom
- Prénom
- Société
- Adresse
- Complément d'adresse
- Code postal
- Localité
- Pays
- Numéro de téléphone
- Adresse e-mail
- Mode de paiement
- Je confirme l'exactitude des informations fournies et j'ai pris connaissance des CGV et des dispositions relatives à la protection des données et je les accepte.

Nous n'utilisons ces données, ainsi que d'autres données que vous avez volontairement fournies, que pour pouvoir exécuter votre commande conformément à vos souhaits. Le traitement de ces données est donc effectué au sens l'article 6, paragraphe 1, point b), du RGPD de l'UE pour l'exécution de mesures précontractuelles ainsi que pour l'exécution d'un contrat.

## **16. Réservation par correspondance ou par appel téléphonique**

Lorsque vous effectuez une réservation ou commandez un bon cadeau par correspondance (e-mail ou courrier) ou par téléphone, nous collectons les données suivantes, les données obligatoires étant marquées d'un astérisque (\*) dans le formulaire correspondant :

- Nom
- Prénom
- Adresse
- Code postal
- Localité
- Pays
- Date de naissance
- Numéro de téléphone
- Adresse e-mail
- Langue
- Informations sur la carte de crédit

Nous n'utiliserons ces données ainsi que d'autres informations que vous avez volontairement fournies (par ex. heure d'arrivée prévue, plaque d'immatriculation du véhicule à moteur, préférences, remarques) que pour l'exécution du contrat, à moins que la présente politique de confidentialité n'en dispose autrement ou que vous n'y ayez consenti de manière spécifique. Nous traiterons les données nommément pour enregistrer votre réservation conformément à vos souhaits, pour mettre à disposition les prestations réservées, pour vous contacter en cas d'ambiguïtés ou de problèmes et pour garantir le paiement correct. Les données de votre carte de crédit seront automatiquement effacées après votre départ.

La base juridique du traitement des données à cette fin réside dans l'exécution d'un contrat conformément à l'article 6, paragraphe 1, point b), du RGPD de l'UE ou dans votre consentement conformément à l'article 6, paragraphe 1, point a), du RGPD de l'UE. Vous pouvez révoquer votre consentement à tout moment avec effet pour l'avenir.

## **17. Traitement des paiements en ligne**

Si vous effectuez des réservations ou achetez des produits sur notre site Web moyennant paiement, vous devrez nous fournir d'autres données en plus des informations mentionnées au point précédents, par exemple les informations de votre carte de crédit ou l'identifiant que vous utilisez pour vous connecter à votre prestataire de services de paiement. Ces informations et le fait que vous nous ayez acheté un produit ou service pour le montant et la durée concernés sont transmis au prestataire de services de paiement concerné (par exemple, les fournisseurs de solutions de paiement, les émetteurs de cartes de crédit et les acquéreurs de cartes de crédit). Consultez systématiquement les informations de la société concernée, en particulier la politique de protection des données et les conditions générales. La base juridique de cette communication est l'exécution d'un contrat au sens de l'article 6, paragraphe 1, lettre b, du RGPD de l'UE.

## **18. Réservations via des plateformes de réservation**

Si vous effectuez des réservations via une plateforme tierce (c'est-à-dire via booking.com, Hotel, Escapio, Expedia, Holidaycheck, Hotel Tonight, HRS, Kayak, Mr. & Mrs. Smith, Splendia, Tablet Hotels, Tripadvisor, Trivago, Weekend4Two), nous recevons de la part de la plateforme concernée différentes informations personnelles en rapport avec la réservation effectuée. Il s'agit en général des données précédemment mentionnées de la présente politique de confidentialité. En outre, des demandes concernant votre réservation nous sont éventuellement transmises. Nous traiterons ces données nominativement afin d'établir votre réservation conformément à vos souhaits et de mettre à votre disposition les prestations réservées. La base juridique du traitement de vos données à cette fin réside dans l'exécution d'un contrat conformément à l'article 6, paragraphe 1, point b), du RGPD de l'UE.

Enfin, il est possible que nous soyons informés par les exploitants de la plateforme des litiges liés à une réservation. Dans ce contexte, nous recevons éventuellement des données relatives au processus de réservation, dont peut faire partie une copie de la confirmation de réservation comme preuve de la conclusion effective de la réservation. Nous traitons ces données afin de préserver et de faire valoir nos droits. Il s'agit là de notre intérêt légitime au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD de l'UE.

Veuillez également tenir compte des informations relatives à la protection des données de la plateforme de réservation concernée.

## **C. Traitements de données en rapport avec votre séjour**

### **19. Traitement des données pour satisfaire aux obligations légales de notification**

Lors de votre arrivée à l'hôtel, nous aurons éventuellement besoin des informations suivantes de votre part et de celle des personnes qui vous accompagnent :

- Prénom et nom de famille
- Adresse postale et canton
- Date de naissance
- Nationalité
- Carte d'identité officielle et numéro
- Jour d'arrivée et de départ

Nous collectons ces informations pour satisfaire aux obligations légales de notification qui découlent notamment de la législation relative à la publicité pour les hôtes ou à la police. Dans la mesure où nous sommes tenus de le faire en vertu des dispositions applicables, nous transmettons ces informations aux autorités de police compétentes.

Le traitement de ces données est effectué sur la base d'une obligation légale au sens de l'article 6, paragraphe 1, point c) du RGPD de l'UE.

### **20. Enregistrement des services obtenus**

Si vous bénéficiez de prestations supplémentaires dans le cadre de votre séjour (p. ex. wellness, restaurant, activités), nous saisissons l'objet de la prestation ainsi que le moment où elle a été fournie à des fins de facturation. Le traitement de ces données est nécessaire au sens de l'article 6, paragraphe 1, point b), du RGPD de l'UE pour l'exécution du contrat avec nous.

### **21. Vidéosurveillance**

Afin d'éviter les abus et de lutter contre les comportements illégaux (en particulier les vols et dommages matériels), la zone de l'entrée et les zones accessibles au public de notre Hôtel sont surveillés par des caméras. Les données d'imagerie ne sont consultées qu'en cas de soupçon de comportement illégal. Sinon, les images enregistrées sont automatiquement supprimées au bout de 72 heures.

Pour la fourniture du système de vidéosurveillance, nous nous appuyons sur un prestataire de services qui peut avoir accès aux données si cela est nécessaire pour la mise à disposition du système. Si le soupçon de comportement illégal est confirmé, les données peuvent être communiquées à des sociétés de conseil (en particulier notre cabinet d'avocats) et aux autorités dans la mesure nécessaire pour faire valoir des droits ou pour le signaler.

La base juridique de ce traitement est notre intérêt légitime à la protection de nos biens et à la protection et l'application de nos droits au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f) du RGPD de l'UE.

## 22. Utilisation de notre réseau Wi-Fi

Dans notre Hôtel, vous avez la possibilité d'utiliser gratuitement le réseau Wi-Fi exploité par Wifx Sàrl, (Yverdon-les-Bains, Suisse). Une inscription préalable est nécessaire pour prévenir les abus et lutter contre les comportements illégaux. Ce faisant, vous transmettez les données suivantes à Wifx Sàrl:

- Adresse MAC du terminal (automatique)

En plus des données ci-dessus, des données sur les locaux de l'Hôtel visités sont enregistrées avec l'heure, la date et le terminal à chaque fois que le réseau WiFi est utilisé. La base juridique du traitement est votre consentement au sens de l'article 6, paragraphe 1, point a), du RGPD de l'UE. Le client peut retirer son inscription à tout moment en nous le notifiant.

Wifx Sàrl est tenue de se conformer aux obligations légales que lui confère la Loi fédérale sur la surveillance du trafic des postes et télécommunications et l'ordonnance y afférente. Si les exigences légales sont satisfaites, l'exploitant du réseau Wi-Fi doit surveiller l'utilisation d'Internet et le trafic de données pour le compte de l'autorité compétente. L'exploitant du réseau Wi-Fi peut également être tenu de divulguer les données de contact, d'utilisation et auxiliaires du client aux autorités compétentes. Les données de contact, d'utilisation et auxiliaires sont conservées pendant 6 mois avant d'être effacées.

La base juridique de ce traitement est notre intérêt légitime à fournir un réseau Wi-Fi conforme aux dispositions légales applicables au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD de l'UE.

## 23. Exécution des paiements

Le traitement de données personnelles est nécessaire en cas d'achat de produits ou des services dans notre Hôtel ou de payer votre séjour à l'aide de moyens de paiement électroniques. En utilisant les terminaux de paiement, vous transmettez les informations stockées dans votre moyen de paiement, telles que le nom du titulaire de la carte et le numéro de carte, aux prestataires de services de paiement concernés (p. ex., les fournisseurs de solutions de paiement, les émetteurs de cartes de crédit et les acquéreurs de cartes de crédit). Ces prestataires reçoivent également l'information que le moyen de paiement a été utilisé dans notre Hôtel ainsi que le montant et l'heure de la transaction. Pour notre part, nous recevons uniquement le montant payé au moment opportun, que nous pouvons attribuer au numéro de document concerné ou à l'information selon laquelle la transaction n'a pas été possible ou a été annulée. Consultez systématiquement les informations de la société concernée, en particulier la politique de protection des données et les conditions générales. La base juridique de cette communication est l'exécution du contrat que nous avons conclu avec vous conformément à l'article 6, paragraphe 1, lettre b, du RGPD de l'UE.

\*\*\*